



## XIV LEGISLATURA

### II COMMISSIONE CONSILIARE PERMANENTE (Affari Generali)

#### VERBALE SOMMARIO DELLA RIUNIONE N. 107 DEL 18/07/2016

LA TORRE Leonardo	(Presidente)	(Presente)
FARCOZ Joël	(Vicepresidente)	(Presente)
FABBRI Nello	(Segretario)	(Delega al Consigliere NOGARA)
CHATRIAN Albert		(Presente)
COGNETTA Roberto		(Presente)
FOSSON Antonio		(Delega al Consigliere RESTANO)
MARQUIS Pierluigi		(Presente)

Partecipano alla riunione la Consigliera Chantal CERTAN e i Consiglieri BERTSCHY, GERANDIN, GUICHARDAZ e ROSCIO.

Assiste alla riunione Sonia GRIECO, Dirigente della Struttura Affari legislativi, studi e documentazione. Funge da Segretario Paolo NORBIATO.

La riunione è aperta alle ore 09:35, ad Aosta, nella Sala Commissioni della Presidenza del Consiglio regionale, per l'esame del seguente ordine del giorno:

- 1) Comunicazioni del Presidente.
- 2) Approvazione del verbale (sommario) della riunione n. 105 del 01/07/2016.
- 3) Audizioni in merito ai disegni di legge nn. 85, 86 e 87:
  - **ore 9.30:** Assessore alle Opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica, BACCEGA;
  - **ore 10.00:** Assessore alle Attività produttive, energia e politiche del lavoro, DONZEL.

\* \* \*

- 4) **ore 10.30:** Audizione del sig. FOURNIER, Presidente dell'AVIF, per un'analisi dei risultati delle stazioni sciistiche valdostane nell'ultima stagione invernale.



- 5) Disegno di legge n. 85 concernente: "Approvazione del rendiconto generale della Regione per l'esercizio finanziario 2015." - **Relatore il Consigliere LA TORRE**
- 6) Disegno di legge n. 86 concernente: "Primo provvedimento di variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2016/2018." - **Relatore il Consigliere LA TORRE**
- 7) Disegno di legge n. 87 concernente: "Disposizioni collegate alla legge regionale di variazione del bilancio di previsione per il triennio 2016/2018." - **Relatore il Consigliere LA TORRE**
- 8) Proposta di regolamento n. 2 concernente: "Modificazioni al regolamento regionale 12 febbraio 2013, n. 1 (Nuove disposizioni sull'accesso, sulle modalità e sui criteri per l'assunzione del personale dell'Amministrazione regionale e degli enti del comparto unico della Valle d'Aosta. Abrogazione del regolamento regionale 11 dicembre 1996, n. 6)." - **Nomina del relatore**

\* \* \*

- 9) Relazione della Sezione di controllo della Corte dei Conti per la Valle d'Aosta su "La gestione del Servizio sanitario della Regione Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste. Esercizio 2014."

\* \* \*

Il Presidente LA TORRE, constatata la validità della riunione, dichiara aperta la seduta per la trattazione degli oggetti iscritti all'ordine del giorno, come da nota prot. n. 4926 in data 13 luglio 2016.

\* \* \*

Alle ore 9.35 l'Assessore alle Opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica, BACCEGA, prende parte alla riunione. Si procede alla registrazione degli interventi.

\* \* \*



## AUDIZIONI IN MERITO AI DISEGNI DI LEGGE NN. 85, 86 E 87:

- **Assessore alle Opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica, BACCEGA**

Il Presidente LA TORRE, nel porgere il benvenuto all'Assessore Baccega, lo invita ad esporre le sue considerazioni in ordine ai disegni di legge in oggetto.

L'Assessore alle Opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica BACCEGA illustra i provvedimenti in discussione precisando che, in ordine alla variazione di bilancio, è stata concessa all'assessorato la disponibilità di quanto richiesto soprattutto per gli interventi nel settore della viabilità e degli interventi sulle strade per le operazioni rese necessarie per la neve. Evidenzia che è stata data priorità all'edilizia scolastica ed espone alcune considerazioni in merito.

\* \* \*

Alle ore 9.45 l'Assessore BACCEGA lascia la sala della riunione.

\* \* \*

## APPROVAZIONE DEL VERBALE (SOMMARIO) DELLA RIUNIONE N. 105 DEL 01/07/2016

Non essendo pervenute osservazioni da parte dei Commissari, il verbale si intende approvato.

Il Presidente LA TORRE rammenta che la Commissione aveva valutato l'opportunità di poter disporre della documentazione a giustificazione della creazione dei debiti fuori bilancio da parte degli assessorati interessati ed osserva che, dalla documentazione fornita dall'assessorato del bilancio, emerge il fatto che dei circa 2.000.000 di euro di debiti fuor bilancio emerge un'evidente sperequazione in quanto il 70% - circa 1.400.000 euro - fanno capo tutti all'Assessorato competente in materia di trasporti.

Il Consigliere NOGARA fa notare che la circolare in materia emanata dall'assessorato delle finanze in data 22 aprile 2016 evidenzia chiaramente la tipologia dei debiti fuori bilancio ed esprime perplessità, in ragione del contenuto di tale circolare, del comportamento del dirigente competente del settore trasporti. Aggiunge che sarebbe opportuno sapere se i responsabili dell'assessorato del bilancio abbiano risposto alle note prodotte dai vari assessorati.



Il Presidente LA TORRE conviene con quanto espresso dal Consigliere Nogara.

Il Consigliere GERANDIN fa presente che non è ancora stata fornita alla Commissione copia della sentenza della Corte costituzionale relativamente al ricorso avverso l'art. 15, comma 22, in materia di contenimento della spesa per il settore sanitario del decreto-legge 6 luglio 2012, n. 95 (Disposizioni urgenti per la revisione della spesa pubblica con invarianza dei servizi ai cittadini), promosso, tra l'altro, dalla Regione Valle d'Aosta.

Concorda con quanto testé dichiarato dal Consigliere Nogara ed espone alcune considerazioni in merito.

Il Consigliere COGNETTA chiede, qualora non venisse approvata la variazione di bilancio per quanto riguarda i debiti fuori bilancio, a chi sarebbero imputati tali costi originati da una scarsa programmazione e da una scarsa vigilanza da parte dei soggetti competenti.

Il Consigliere RESTANO, intervenendo in sostituzione del collega Fosson, ritiene necessario sapere in quale misura la componente politica abbia inciso sulle decisioni in discussione assunte dalla dirigenza.

Segue un breve dibattito sulle considerazioni espresse dal Consigliere Restano.

Il Consigliere CHATRIAN chiede come la Commissione intenda procedere in ragione della situazione dei debiti fuori bilancio in esame.

Il Presidente LA TORRE ritiene, in risposta alla domanda del Consigliere Cognetta, che i debiti fuori bilancio debbano essere onorati e si impegna a reperire maggiori informazioni in merito, ma afferma che occorre fare piena chiarezza sulle motivazioni a base della generazione di tali debiti fuori bilancio.

Il Consigliere CHATRIAN ritiene indispensabile sapere se l'Assessore al bilancio ed il Presidente della Regione fossero al corrente delle operazioni che hanno generato i debiti fuori bilancio in discussione.

\* \* \*

Alle ore 10.05 la Consigliera Chantal CERTAN prende parte alla riunione.

\* \* \*



Il Consigliere NOGARA fa notare che, oltre alla situazione in esame generata nell'ambito dell'assessorato dei trasporti, esiste anche un caso di scadenza di un affitto di un capannone rinnovato tacitamente in caso di mancata disdetta per il quale viene chiesto di considerarlo un debito fuori bilancio in quanto i dirigenti responsabili dell'assessorato del patrimonio non hanno previsto di pagare tale affitto.

Segue un dibattito sulle considerazioni espresse dai Consiglieri Chatrian e Nogara.

\* \* \*

Alle ore 10.20 l'Assessore alle Attività produttive, energia e politiche del lavoro, DONZEL, e la dott.ssa CAPPELLARI, Dirigente del medesimo assessorato, prendono parte alla riunione.

\* \* \*

- **Assessore alle Attività produttive, energia e politiche del lavoro, DONZEL**

Il Presidente LA TORRE, nel porgere il benvenuto all'Assessore Donzel e alla dott.ssa Cappellari, invita l'Assessore Donzel ad esporre le sue considerazioni in ordine ai disegni di legge in oggetto.

L'Assessore alle Attività produttive, energia e politiche del lavoro DONZEL illustra i provvedimenti in esame ponendo l'accento principalmente sull'articolo 3 (*Promozione di un deposito fiscale di carburanti e olii combustibili*) del disegno di legge n. 86 e sulle conseguenti ricadute a favore del bilancio dell'Amministrazione regionale

La Consigliera CERTAN chiede ragguagli in relazione alla questione dell'alternanza scuola – lavoro e delle relative somme destinate in questa fase dell'assestamento del bilancio.

\* \* \*

Alle ore 10.30 il Consigliere BERTSCHY prende parte alla riunione.

\* \* \*

L'Assessore DONZEL fa presente che normalmente con la designazione alternanza scuola – lavoro nella Buona Scuola si parla di un pezzo tipicamente dell'istruzione ed esprime alcune considerazioni in merito.

Segue un breve dibattito sulle considerazioni espresse dall'Assessore Donzel.



Il Consigliere CHATRIAN chiede ragguagli in ordine all'onere previsto di 6.000.000 di euro per la realizzazione di un deposito fiscale ai sensi dell'articolo 3 del disegno di legge n. 86 testé illustrato dall'Assessore Donzel e se il deposito di proprietà regionale ubicato vicino alla Croix Noire non potrebbe, opportunamente ristrutturato o ampliato, essere utilizzato per i fini previsti dall'articolo 3 in esame. Domanda inoltre se sia possibile avere una proiezione delle possibili accise derivanti a favore del bilancio regionale dall'operazione sottesa all'articolo 3.

Il Consigliere COGNETTA rammenta che l'Assessore Perron e il dott. Bieler avevano quantificato sino ad un importo di 25 milioni di euro/annui il gettito derivante dall'intervento in discussione.

L'Assessore DONZEL risponde che la cifra indicata dal dott. Bieler è una cifra attendibile in quanto sono la Presidenza della Regione e l'Assessorato del bilancio che curano direttamente la questione in considerazione.

\* \* \*

Alle ore 10.35 l'Assessore DONZEL e la dott.ssa CAPPELLARI lasciano la sala della riunione. Alla stessa ore l'Assessore al bilancio, finanze e patrimonio, PERRON, e i dott. BIELER e NUVOLARI, Dirigenti del medesimo assessorato, prendono parte alla riunione.

\* \* \*

- **Audizione Assessore al bilancio, finanze e patrimonio, PERRON**

Il Presidente LA TORRE, nel ringraziare l'Assessore Perron e i dirigenti dell'assessorato per la loro disponibilità, sottolinea che la lettura dei documenti relativi ai debiti fuori bilancio in capo all'assessorato dei trasporti ha lasciato alcune perplessità nei Commissari in merito a questo tipo di gestione di tali debiti in quanto è maturata la sensazione che non siano state sufficientemente monitorate o comunque che si sia in qualche modo lasciato correre la spesa all'origine dei medesimi debiti spesa quasi volontariamente. Aggiunge che è evidente la consapevolezza che gli stessi debiti debbano essere onorati dall'Amministrazione regionale, ma che sono emerse delle domande che i Consiglieri Gerandin e Chatrian a breve esporranno all'attenzione degli auditi.

Il Consigliere GERANDIN sottolinea che non è ancora stata fornita alla Commissione copia della sentenza della Corte costituzionale relativamente al ricorso avverso l'art. 15, comma 22, in materia di contenimento della spesa per il settore sanitario del decreto-legge 6 luglio 2012, n. 95 (Disposizioni urgenti per la revisione della spesa



pubblica con invarianza dei servizi ai cittadini), promosso, tra l'altro, dalla Regione Valle d'Aosta.

Il Consigliere CHATRIAN manifesta la necessità di poter disporre di un dossier relativamente alla realizzazione di un deposito fiscale ai sensi dell'articolo 3 del disegno di legge n. 86. Domanda: se sia stata valutata, in occasione della predisposizione di tale articolo, la possibilità di reinfrastrutturare o di realizzare attività similari sul deposito di proprietà pubblica ubicato nella zona della Croix Noire; se sia possibile invece avere delle proiezioni sulle ricadute in termini di accise a favore dell'Amministrazione regionale nei prossimi anni; perché tale operazione non sia stata sinora attuata e le relative complicazioni.

Il Presidente LA TORRE chiede per quali ragioni i responsabili dell'assessorato dei trasporti non abbiano provato a cercare delle soluzioni, in ambito di Giunta regionale o con altri strumenti, volte ad assorbire negli anni scorsi gli oneri che adesso costituiscono i debiti fuori bilancio in discussione.

Il Consigliere NOGARA domanda se, come assessorato del bilancio, siano state inviate delle comunicazioni ai dirigenti che non ottemperavano a quanto previsto nella circolare dell'assessorato del 22 aprile u.s..

Manifesta perplessità per il caso in cui i responsabili dell'assessorato del bilancio non si siano accorti di un contratto di affitto di un capannone in scadenza con la conseguente necessità di dover portare il relativo importo come spesa fuori bilancio.

Il dott. BIELER rammenta che, in un quadro di modifica sostanziale di predisposizione del bilancio dell'Amministrazione regionale, è stato applicato per la prima volta a partire dal 2016 questo tipo di procedure volto, in un'ottica di trasparenza, a quantificare l'intero debito della Regione in vista della predisposizione del disegno di legge n. 86.

In relazione al caso specifico delle locazioni passive sollevato dal Consigliere Nogara, ammette che è stato commesso un errore di programmazione per cui l'ufficio non ha inserito l'importo del contratto di affitto poc'anzi menzionato,

Il Consigliere NOGARA chiede se come assessorato del bilancio siano stati formulati dei pareri o delle autorizzazioni sulle relazioni in esame trasmesse dai vari assessorati regionali.

Il dott. BIELER risponde che tecnicamente come assessorato possono solo fare una valutazione sull'esistenza o non esistenza del debito ossia valutare se i servizi a monte del debito siano stati eseguiti rispetto a delle indicazioni esistenti.



L'Assessore PERRON chiede scusa in ordine al disguido avvenuto in relazione alla sentenza della Corte costituzionale che non è stata trasmessa ai Commissari garantendo che copia della stessa sarà immediatamente inviata ai Commissari

Illustra un emendamento di tipo tecnico resosi necessario in quanto nell'articolato del disegno di legge n. 86 era presente un errore relativo a un UPB.

Manifesta perplessità per il fatto che l'Assessore Donzel non abbia ricostruito a sufficienza il dossier relativo al deposito fiscale sopramenzionato in quanto proviene dagli uffici del suo assessorato, ma assume l'impegno di ricostruire la questione dettagliatamente nei prossimi giorni ed illustra l'emendamento poc'anzi depositato relativo al deposito fiscale in discussione.

Esponde alcune considerazioni in ordine alla questione dei debiti fuori bilancio in capo all'assessorato dei trasporti.

Il Consigliere CHATRIAN chiede ragguagli in merito all'emendamento relativo al deposito fiscale testé illustrato dall'assessore Perron e se a livello di assessorato si abbia conoscenza di altre Province o Regioni che dispongono già di simili depositi fiscali.

Il dott. BIELER risponde che l'emendamento - che intende prevedere anche la possibilità di acquisire il deposito fiscale acquisendo una partecipazione societaria e non solo uno stabile - è legato al fatto che in queste settimane si è approfondito che è necessaria una serie abbastanza importante di autorizzazioni per arrivare a istituire un deposito fiscale e l'acquisizione di una partecipazione societaria di una società già in possesso del 90% di tali autorizzazioni renderebbe la strada più corta e più rapida.

Risponde che l'assessorato non è conoscenza di altre Province o Regioni che dispongono già di simili depositi fiscali precisando che il problema discende molto da come è scritta la nostra norma statutaria in tema di modalità di determinazione del riparto delle accise.

Il Consigliere GERANDIN sottolinea che in ogni caso, indipendentemente dalla soprammenzionata circolare dell'aprile 2016, i vari uffici regionali erano tenute al rispetto delle disposizioni contenute nel decreto legislativo 118/2011 in tema di impegni di spesa e stigmatizza il fatto che, mentre gran parte dei settori dell'Amministrazione regionale abbiano rispettato tali disposizioni, alcuni non abbiano fatto altrettanto originando dei debiti fuori bilancio per un importo di 2 milioni di euro e conviene con l'Assessore Perron che tali debiti debbano comunque essere onorati.

Chiede, in relazione all'articolo 2 (*Finanza locale*) del disegno di legge n. 86, se gli avanzi di amministrazione certificati dagli enti locali saranno versati, tramite l'adozione di una delibera della Giunta regionale, alla Regione.



Il dott. BIELER risponde che sarà la delibera di Giunta a definire la destinazione degli avanzi di amministrazione in questione.

Il Consigliere RESTANO domanda se tutti i debiti furori bilancio inseriti nell'allegato A saranno onorati.

\* \* \*

Alle ore 11.00 l'Assessore PERRON e i dott. BIELER e NUVOLARI lasciano la sala della riunione.

\* \* \*

La Commissione, dopo breve dibattito, delibera di prevedere per venerdì 22 luglio p.v. alle ore 14.30 l'audizione dell'Assessore al Turismo, sport, commercio e trasporti, MARGURERETTAZ, e del dott. POLLANO, Dirigente del medesimo assessorato, in merito al disegno di legge n. 86.

\* \* \*

Alle ore 11.05 i dott. FOURNIER e GIORDANO, in rappresentanza dell'AVIF, prendono parte alla riunione.

\* \* \*

### **AUDIZIONE DEL SIG. FOURNIER, PRESIDENTE DELL'AVIF, PER UN'ANALISI DEI RISULTATI DELLE STAZIONI SCIISTICHE VALDOSTANE NELL'ULTIMA STAGIONE INVERNALE**

Il Vicepresidente FARCOZ invita il Presidente dell'AVIF ad esporre i risultati delle stazioni sciistiche valdostane nell'ultima stagione invernale.

Il dott. FOURNIER fa distribuire un dossier relativo alle ultime cinque stagioni invernali contenente i dati aggregati come importo complessivo di fatturato e anche i dati disaggregati per ogni singola società e per ogni singola località e procede ad un'illustrazione dello stesso fornendo i dati relativi:

- ai dipendenti delle stazioni, suddivisi fra dipendenti con contratto a tempo determinato e indeterminato e per gli stagionali e le relative anzianità di servizio;
- al numero e alle differenti tipologie di impianti funiviari in esercizio;
- alle persone trasportate e al fatturato complessivo delle stazioni;
- alle differenti tipologie di piste;



- alle piste servite da impianti di innevamento programmato e ai cannoni generatori di neve.

Fa presente che, al di là del lavoro svolto sugli impianti testé menzionati, è la pista di discesa che necessita di cure particolari.

Pone in evidenza che il fatturato degli impianti a fune, pur tenendo conto di adeguamenti tariffari e di altre questioni, è cresciuto ed è indicativo del fatto che lo sci non solo "tiene", ma comunque ha delle possibilità, a suo avviso, di ulteriore crescita.

Esprime alcune riflessioni in ordine ai vari fattori condizionanti le stagioni invernali, quali le già menzionate condizioni delle piste, le informazioni sulla percorribilità delle strade e sulle previsioni meteo divulgate dagli organi di informazione e le spese connesse ai trasporti quali i prezzi dei pedaggi autostradali.

Esponde brevemente i dati relativi ai fatturati registrati dalle stazioni sciistiche e le differenti tipologie di biglietti a disposizione della clientela ponendo l'accento sul teleskipass.

Il Consigliere COGNETTA domanda se sia possibile avere una tabella riepilogativa dei risultati di bilancio delle diverse società e se come AVIF sia stato fatto un approfondimento rispetto ai riflessi della legge Madia sulle varie società di gestione degli impianti di risalita.

Il dott. GIORDANO fa presente che le società chiudono con cadenze diverse i vari esercizi sociali e si impegna a fornire una sintesi degli ultimi risultati societari.

In relazione alla legge Madia e ai suoi effetti sulle società di gestione degli impianti di risalita, precisa che è in corso un attento monitoraggio in attesa di un testo definitivo della stessa legge.

Il Consigliere CHATRIAN evidenzia una mancanza di strategia dal punto di vista di marketing di promozione tra gli attori principali dello sci valdostano e chiede se sul tema si sia instaurato un dialogo con l'assessorato del turismo in ragione della preventivata costituzione di un'unica società di gestione degli impianti di risalita regionali.

Il dott. FOURNIER sottolinea che il grosso sforzo fatto dagli esercenti delle stazioni sciistiche è stato quello di vendere il prodotto Valle d'Aosta e non solo le singole stazioni per evitare che "ognuno vada per conto suo".

Il Consigliere ROSCIO fa notare che dal documento oggi consegnato emerge che il comprensorio del Monte Rosa registra delle sofferenze e chiede quali siano le motivazioni alla base di tale situazione.

Domanda se sia stata posta la massima attenzione sulla flessibilità dell'offerta al fine di poter rispondere alle aspettative delle esigenze molto diversificate dei clienti.



Il dott. GIORDANO osserva che il dato di quest'anno del comprensorio Monte Rosa è sicuramente inficiato dalle condizioni metereologiche di innevamento che hanno penalizzato in particolare la zona del Monte Rosa.

Per quanto riguarda la flessibilità dell'offerta, risponde che si è cercato di seguire le esigenze della clientela offrendo una molteplice offerta di biglietti che variano dalla lunga alla breve ed alla brevissima durata, ai biglietti non nominali per le famiglie con bambini piccoli e allo teleskipass.

Il dott. FOURNIER espone alcune considerazioni in ordine al comprensorio sciistico del Monte Rosa.

\* \* \*

Alle ore 11.45 i dott. FOURNIER e GIORDANO lasciano la sala della riunione.

\* \* \*

**PROPOSTA DI REGOLAMENTO N. 2 CONCERNENTE: "MODIFICAZIONI AL REGOLAMENTO REGIONALE 12 FEBBRAIO 2013, N. 1 (NUOVE DISPOSIZIONI SULL'ACCESSO, SULLE MODALITÀ E SUI CRITERI PER L'ASSUNZIONE DEL PERSONALE DELL'AMMINISTRAZIONE REGIONALE E DEGLI ENTI DEL COMPARTO UNICO DELLA VALLE D'AOSTA. ABROGAZIONE DEL REGOLAMENTO REGIONALE 11 DICEMBRE 1996, N. 6)." - NOMINA DEL RELATORE**

Il Consigliere FARCOZ si propone quale relatore della proposta di regolamento in oggetto.

La Commissione concorda e fissa in 7 giorni il termine per la presentazione della relazione.

**RELAZIONE DELLA SEZIONE DI CONTROLLO DELLA CORTE DEI CONTI PER LA VALLE D'AOSTA SU "LA GESTIONE DEL SERVIZIO SANITARIO DELLA REGIONE VALLE D'AOSTA/VALLÉE D'AOSTE. ESERCIZIO 2014."**

La Commissione prende atto della relazione in oggetto.



Il Presidente LA TORRE chiude la seduta alle ore 11.50.

Letto, approvato e sottoscritto

**IL PRESIDENTE**  
(Leonardo LA TORRE)

**IL CONSIGLIERE SEGRETARIO**  
(Albert CHATRIAN)

**IL FUNZIONARIO SEGRETARIO**  
(Paolo NORBIATO)

---

*Data di approvazione del presente processo verbale: 12 settembre 2016*